

Пролетарі всіх країн єдняйтеся!

Освободжене робітництво має бути ділом самих робітників!

РОБОЧИЙ НАРОД

ОРГАН УКРАЇНСЬКОЇ СОЦІАЛ ДЕМОКРАТИЧНОЇ ПАРТІЇ В КАНАДІ.

The Working People
P.O. BOX 3658, WINNIPEG, MAN.

ORGAN of the UKRAINIAN SOCIAL DEMOCRATIC PARTY in CANADA.

Ч. 71. СЕРЕДА, 18 ВЕРЕСНЯ, 1918. WINNIPEG, MAN. WEDNESDAY, SEPTEMBER 18th, 1918 No. 71. VOL. X.

АВСТРО-УГОРСЩИНА ХОЧЕ МИРА

АВСТРІЯ ПРОПОНУЄ МИРОВУ НАРАДУ.

Вислала офіційну ноту до всіх держав.

АМСТЕРДАМ, 16 вересня. — В суботу, о 1-ій годині Австрія урядово вручила всім альянсовим представникам в Берліні, (Швайцарія) нову ноту мирових пропозицій. Рівночасно цю ноту вручено правительству в Берліні, Софії, Констанці, Відні та також до всіх дипломатичних представників держав альянсу.

АЛІАНТСКА ПРЕСА ПРО АВСТР. ПРОПОЗИЦІЮ.

Думають, що альянти відкинуть пропозицію.

ЛОНДОН, 16 вересня. — А. Дж. Балфур, британський міністер закордонних справ, даючи свій особистий погляд на австрійську мирову ноту сказав перед гостями в Англії домініантними журналістами так: "Не є подібним до уверення, щоби з цієї пропозиції могло що небудь вийти".

ДО ЧЛЕНІВ УКРАЇНСЬКОГО РОБІТНИЧОГО ДОМУ І ВСЬОГО УКРАЇНСЬКОГО ПРАЦЮЮЧОГО ЛЮДУ В КАНАДІ І ЗЛУЧ. ДЕРЖАВАХ.

Дорогі Товариші і Товаришкі!

Лучі ясного сонця свободи і волі зійшли вже над цілим світом, та загартали наші серця до ще завзятішої праці над визволом-робітничих мас з темноти і неволі. Бадьоро зносить ся робітничий гнів і горячково готується увесь робітничий світ на стрічу нової, кращої будучності, опертої на всевітнім братерстві і рівності.

В БЕРЛІНІ КРИС СЯ 20.000 ДЕЗЕРТИРІВ.

Бунти в німецькій армії не втихають.

ЛОНДОН, 9 вересня. — В депеші до "Дейли Телеграф" роттердамський кореспондент тої газети доносить, що серед німецького населення поширилася деморалізація, і всюди зростає шпору більше недовіре до німецької армії, в котрій вибухають бунти і трапляють ся часті дезерції.

АМЕРИКАНЦІ ПІДХОДЯТЬ ПІД МЕЦ.

Бритійці поступають у Фляндрію.

ЛОНДОН, 17 вересня. — Бритійці зробили дальший наступ у Фляндрії, напіраючи на ворога з довж дороги Іпрес — Менін і дійшли в своїм найдальше висуненим місці на одну милю від Гуге.

ПОШУКУЮ

Швагра, Дмитра Поповича Кулаків, пов. Заліччина. Минувощого перебував в Форт Вільям, Хто би про него знав або мий, хай зголосить ся на адресу: **Навгуло Maksymec Box 55 South Hill Moose Jaw, Sask.**

Лікар в Канаді

Паздрій лабораторію під ч. 106 ВІННІПЕГ, МАН.

В лікарській канцелярії

В лікарській канцелярії знаходяться ся електричні машини, а в лабораторії поміщені найдосконаліше средство в хірургічних до-стах — Х-лучі (або рентгеніві промені), машина при помочи якої можна бачити внутрішні органи людини.

КАНЦЕЛЯРІЯ

В канцелярії знаходяться ся старожорна і гутешні. Виробляємо шифарти до Європи і всілякі документи, продаємо до довги через суд.

3 ЕДМОНТОНУ

Ваша модна одяг. Телефон: 2823.

Що каже "Вол-стріт"?

НЬО ЙОРК, 16 вересня. — "Ді Вол Стріт Журнал" лише з приводу поставлених бар. Буриям мирних пропозицій так: "Злучені Держави дадуть офіційно відповідь на австрійське запрошене в справі мира. Відповідь буде безусловно відмовною на лист і дух пропозиції. Довідаю на ся з високого офіційного жерела, що поста нова того рода вже запала".

В Парижі не були здані мирною пропозицією.

ПАРИЖ, 16 вересня. — Австрійська пропозиція восточним краям почати мирну конференцію не дуже зданувала парижське політичне центро, де ся пропозицію уважають як свідд недавних воєнних успіхів альянти. Загальне вражінє є таке, що нова мирова офанзива не може увінчати ся успіхом.

Злучені Держави не приймають мирних пропозицій.

ВАШІНГТОН, 16 вересня. — Правительство Злуч. Держав не приймає австрійської пропозиції зібрати ся разом на мирну конференцію, заявив сьогодні один високий урядник.

"Нью Йорк Таймс" за принаєм мирних пропозицій.

НЬО ЙОРК, 16 вересня. — "Таймс" пише з приводу австрійської мирової ноти слідує: "З Відня, тої квартири, з котрої альянти через три роки відчували, що вийде рух за миром, приходить перша правдива мирова пропозиція і приходить вона в формі, яку альянти можуть з честю прийняти в певним увіренню, що се приведе до кінця війни".

Австрія робила на свою руку.

ПАРИЖ, 16 вересня. — (Агентство Гаваса). — Доносить з берлінського півофіційного жерела, що крок австрійського міністра закордонних справ, Буриана до вислання ноти до воюючих країн, в котрій він запрошує їх почати мирну конференцію, є ділом самої Австрії і лише її зобов'язує. Так говорять отримана сьогодні з Цюриху депеша. Заявляє ся так, що Німеччина не брала жодної участі в виготовленні і розсиланні ноти.

Дорогі Товариші і Товаришкі!

Лучі ясного сонця свободи і волі зійшли вже над цілим світом, та загартали наші серця до ще завзятішої праці над визволом-робітничих мас з темноти і неволі. Бадьоро зносить ся робітничий гнів і горячково готується увесь робітничий світ на стрічу нової, кращої будучності, опертої на всевітнім братерстві і рівності.

Джон Рід арештований.

НЬО ЙОРК. — Після того як Джон Рід, бувши співредактор місячника "Мессе" вигорів промову на соціалістичнім масовім вічу, він зівстав арештований федеральною поліцією. На вічу Рід висловив свій протест проти американської інтервенції в Сибірі та закидав, що Вел. Британія підсудувала стрілянину в Леніна. Ріда поставлено під кацію \$5.000.

Е. Дебс засуджений на 10 літ до в'язниці.

КЛІВЛЕНД, О., 14 вересня. — Еуген Дебс, визначний провідник соц. руху в Злуч. Державах зівстав засуджений на 10 літ в'язниці за промову виголошену на соц. вічу.

Фернійські майнери не вернули ше до роботи.

ФЕРНІ, Б. К., 14 вересня. — Як подають тутешні газети, страйк фернійських майнерів є залогоджений ше й досі. Майнери постановили не вертати до праці аж доки їх домаганя не будуть задоволені. В середу має відбутись в Венкуе рі спільна нарада езекутивні майнерської юнії 18 дистрикту, міністра майнів Бр. Коломбії і коміонера Арстронга.

Майни в Дромгелер закриті.

ДРОМГЕЛЕР, Альта, 14 вересня. — Позаяк всі фармери за няті тепер своєю працею в полі і не мають часу думати про забезпечення себе углем, а всі місточка і міста західних провінцій дістали вже подостатком західного вугля, всі майни в Дромгелер, Альта закриті на якийсь час.

Дорогі Товариші і Товаришкі!

Лучі ясного сонця свободи і волі зійшли вже над цілим світом, та загартали наші серця до ще завзятішої праці над визволом-робітничих мас з темноти і неволі. Бадьоро зносить ся робітничий гнів і горячково готується увесь робітничий світ на стрічу нової, кращої будучності, опертої на всевітнім братерстві і рівності.

Джон Рід арештований.

НЬО ЙОРК. — Після того як Джон Рід, бувши співредактор місячника "Мессе" вигорів промову на соціалістичнім масовім вічу, він зівстав арештований федеральною поліцією. На вічу Рід висловив свій протест проти американської інтервенції в Сибірі та закидав, що Вел. Британія підсудувала стрілянину в Леніна. Ріда поставлено під кацію \$5.000.

Е. Дебс засуджений на 10 літ до в'язниці.

КЛІВЛЕНД, О., 14 вересня. — Еуген Дебс, визначний провідник соц. руху в Злуч. Державах зівстав засуджений на 10 літ в'язниці за промову виголошену на соц. вічу.

Фернійські майнери не вернули ше до роботи.

ФЕРНІ, Б. К., 14 вересня. — Як подають тутешні газети, страйк фернійських майнерів є залогоджений ше й досі. Майнери постановили не вертати до праці аж доки їх домаганя не будуть задоволені. В середу має відбутись в Венкуе рі спільна нарада езекутивні майнерської юнії 18 дистрикту, міністра майнів Бр. Коломбії і коміонера Арстронга.

Майни в Дромгелер закриті.

ДРОМГЕЛЕР, Альта, 14 вересня. — Позаяк всі фармери за няті тепер своєю працею в полі і не мають часу думати про забезпечення себе углем, а всі місточка і міста західних провінцій дістали вже подостатком західного вугля, всі майни в Дромгелер, Альта закриті на якийсь час.

Дорогі Товариші і Товаришкі!

Лучі ясного сонця свободи і волі зійшли вже над цілим світом, та загартали наші серця до ще завзятішої праці над визволом-робітничих мас з темноти і неволі. Бадьоро зносить ся робітничий гнів і горячково готується увесь робітничий світ на стрічу нової, кращої будучності, опертої на всевітнім братерстві і рівності.

Джон Рід арештований.

НЬО ЙОРК. — Після того як Джон Рід, бувши співредактор місячника "Мессе" вигорів промову на соціалістичнім масовім вічу, він зівстав арештований федеральною поліцією. На вічу Рід висловив свій протест проти американської інтервенції в Сибірі та закидав, що Вел. Британія підсудувала стрілянину в Леніна. Ріда поставлено під кацію \$5.000.

Е. Дебс засуджений на 10 літ до в'язниці.

КЛІВЛЕНД, О., 14 вересня. — Еуген Дебс, визначний провідник соц. руху в Злуч. Державах зівстав засуджений на 10 літ в'язниці за промову виголошену на соц. вічу.

Фернійські майнери не вернули ше до роботи.

ФЕРНІ, Б. К., 14 вересня. — Як подають тутешні газети, страйк фернійських майнерів є залогоджений ше й досі. Майнери постановили не вертати до праці аж доки їх домаганя не будуть задоволені. В середу має відбутись в Венкуе рі спільна нарада езекутивні майнерської юнії 18 дистрикту, міністра майнів Бр. Коломбії і коміонера Арстронга.

Майни в Дромгелер закриті.

ДРОМГЕЛЕР, Альта, 14 вересня. — Позаяк всі фармери за няті тепер своєю працею в полі і не мають часу думати про забезпечення себе углем, а всі місточка і міста західних провінцій дістали вже подостатком західного вугля, всі майни в Дромгелер, Альта закриті на якийсь час.

Дорогі Товариші і Товаришкі!

Лучі ясного сонця свободи і волі зійшли вже над цілим світом, та загартали наші серця до ще завзятішої праці над визволом-робітничих мас з темноти і неволі. Бадьоро зносить ся робітничий гнів і горячково готується увесь робітничий світ на стрічу нової, кращої будучності, опертої на всевітнім братерстві і рівності.

Джон Рід арештований.

НЬО ЙОРК. — Після того як Джон Рід, бувши співредактор місячника "Мессе" вигорів промову на соціалістичнім масовім вічу, він зівстав арештований федеральною поліцією. На вічу Рід висловив свій протест проти американської інтервенції в Сибірі та закидав, що Вел. Британія підсудувала стрілянину в Леніна. Ріда поставлено під кацію \$5.000.

Е. Дебс засуджений на 10 літ до в'язниці.

КЛІВЛЕНД, О., 14 вересня. — Еуген Дебс, визначний провідник соц. руху в Злуч. Державах зівстав засуджений на 10 літ в'язниці за промову виголошену на соц. вічу.

Фернійські майнери не вернули ше до роботи.

ФЕРНІ, Б. К., 14 вересня. — Як подають тутешні газети, страйк фернійських майнерів є залогоджений ше й досі. Майнери постановили не вертати до праці аж доки їх домаганя не будуть задоволені. В середу має відбутись в Венкуе рі спільна нарада езекутивні майнерської юнії 18 дистрикту, міністра майнів Бр. Коломбії і коміонера Арстронга.

Майни в Дромгелер закриті.

ДРОМГЕЛЕР, Альта, 14 вересня. — Позаяк всі фармери за няті тепер своєю працею в полі і не мають часу думати про забезпечення себе углем, а всі місточка і міста західних провінцій дістали вже подостатком західного вугля, всі майни в Дромгелер, Альта закриті на якийсь час.

Дорогі Товариші і Товаришкі!

Лучі ясного сонця свободи і волі зійшли вже над цілим світом, та загартали наші серця до ще завзятішої праці над визволом-робітничих мас з темноти і неволі. Бадьоро зносить ся робітничий гнів і горячково готується увесь робітничий світ на стрічу нової, кращої будучності, опертої на всевітнім братерстві і рівності.

Джон Рід арештований.

НЬО ЙОРК. — Після того як Джон Рід, бувши співредактор місячника "Мессе" вигорів промову на соціалістичнім масовім вічу, він зівстав арештований федеральною поліцією. На вічу Рід висловив свій протест проти американської інтервенції в Сибірі та закидав, що Вел. Британія підсудувала стрілянину в Леніна. Ріда поставлено під кацію \$5.000.

Е. Дебс засуджений на 10 літ до в'язниці.

КЛІВЛЕНД, О., 14 вересня. — Еуген Дебс, визначний провідник соц. руху в Злуч. Державах зівстав засуджений на 10 літ в'язниці за промову виголошену на соц. вічу.

Фернійські майнери не вернули ше до роботи.

ФЕРНІ, Б. К., 14 вересня. — Як подають тутешні газети, страйк фернійських майнерів є залогоджений ше й досі. Майнери постановили не вертати до праці аж доки їх домаганя не будуть задоволені. В середу має відбутись в Венкуе рі спільна нарада езекутивні майнерської юнії 18 дистрикту, міністра майнів Бр. Коломбії і коміонера Арстронга.

Майни в Дромгелер закриті.

ДРОМГЕЛЕР, Альта, 14 вересня. — Позаяк всі фармери за няті тепер своєю працею в полі і не мають часу думати про забезпечення себе углем, а всі місточка і міста західних провінцій дістали вже подостатком західного вугля, всі майни в Дромгелер, Альта закриті на якийсь час.

Дорогі Товариші і Товаришкі!

Лучі ясного сонця свободи і волі зійшли вже над цілим світом, та загартали наші серця до ще завзятішої праці над визволом-робітничих мас з темноти і неволі. Бадьоро зносить ся робітничий гнів і горячково готується увесь робітничий світ на стрічу нової, кращої будучності, опертої на всевітнім братерстві і рівності.

Джон Рід арештований.

НЬО ЙОРК. — Після того як Джон Рід, бувши співредактор місячника "Мессе" вигорів промову на соціалістичнім масовім вічу, він зівстав арештований федеральною поліцією. На вічу Рід висловив свій протест проти американської інтервенції в Сибірі та закидав, що Вел. Британія підсудувала стрілянину в Леніна. Ріда поставлено під кацію \$5.000.

Е. Дебс засуджений на 10 літ до в'язниці.

КЛІВЛЕНД, О., 14 вересня. — Еуген Дебс, визначний провідник соц. руху в Злуч. Державах зівстав засуджений на 10 літ в'язниці за промову виголошену на соц. вічу.

Фернійські майнери не вернули ше до роботи.

ФЕРНІ, Б. К., 14 вересня. — Як подають тутешні газети, страйк фернійських майнерів є залогоджений ше й досі. Майнери постановили не вертати до праці аж доки їх домаганя не будуть задоволені. В середу має відбутись в Венкуе рі спільна нарада езекутивні майнерської юнії 18 дистрикту, міністра майнів Бр. Коломбії і коміонера Арстронга.

Гарні Убраня
УКРАЇН. КРАВЕЦЬКА РОБИТНЯ
 є лиш однією котра може задовольнити вас, а се то —
 Спатице лий, тх, котри робили у нас убраня.
 Ціни дуже умірковані. — Заб'ять і переконаеться.
S. Tychowicki
The Merchant Tailor
 854 MAIN ST., WINNIPEG, Phone: St. John 182.

ДО ВИДІЛІВ У. С. Д. П. В КАНАДІ.

В виду частих арештованих наших товаришів, членів У. С. Д. П. в Канаді, Екс. Ком. нашої партії визнає отрим всі відділи У. С. Д. П. негайно поорганізувати при відділах локальних Оборончій Комітеті, цілюю котрих буде збирати фонди на оборону арештованих товаришів.

Важна справа, Товариші, тому робіть скоро!

Екс. Ком. У. С. Д. П.

ДО ВИДІЛІВ У. С. Д. П.

На днях Екс. Ком. розіслав бабюти до всіх відділів нашої партії, щоби они як найкорше перевели в себе голосоване на організатора нашої партії і вислід голосованя сейчас заслали на руки Екс. Ком. Ся справа є дуже важна і тому кожде спізнєна ся з голосованем над нею є шкодою для нашої партії.

Екс. Ком. У.С.Д.П.

ПОВІДОМЛЕНЕ.

Отсим повідомляє ся всіх членів Драм. Кружка ім. Вол. Винниченка, що заряд сего кружка постарав ся о доброго диригента сьбіву, який розмірне своєю роботу сї середі вечером, о год. 8.30 в Міножк Гол., на Доферин Еваню.

СІЧИНСЬКИЙ І ЦЕГЛИНСЬКИЙ СКАРЖАТЬ "СВОБОДЯНІ"

(Допись зі Злуч. Держав). Не всім українським робітникам є можливо довідати ся в слід про всі події в Злуч. Державі через те, що "Робітнич" тепер не виходить. Тому я хочу подати в "Р. Н." отсю новинку зі Злуч. Держав.

В "Бабуні" "Свободні" ч. 105 (також і в "Нар. Волі") є подано, що головний заряд Укр. Нар. Союзу одержав повідомлене з федерального суду в Трентон, Н. Дж., що п.п. М. Січинський і М. Цеглинський заскаржили У. С. Д. П. і його урядників. Оскарженє має бізнесовий характер. ("Бізнес є бізнес!") Пише ся в сім оскарженю, що п.п. Січинський і Цеглинський були головними референтами і лекторами, їздили по віцах по цілих Злуч. Держав і давали лекції та мали з того добрий бізнес. Та відколи "Свободні" почала їх очорнювати, від той "головні" референти втралили свій вплив між українським народом в Злуч. Державі до такої степєня, що всі товариства відказали ся приймати їх до себе. Тимсамим панове "головні" референти втралили свій бізнес, за що вони жадають від У. С. Д. П. по \$25,000 відшкодованя.

Чи чуєте, товариші робітнички в Злуч. Державі і в Канаді, о що панам ходити? Чи се не можете додумати ся, що як одним так і другим ходити о корита? Хто-ж в ті корита буде спати? Першим коритом було Укр. Бюро т. зв. "Експедиції" в Нью Йорку. Як одні так і другі хотіли на братови шкуру дати. Над Укр. Бюром дерли ся "Свободяни" і "головні" референти з Ф. У. Вони називали одні других агентами, але всі

вони в одну трубку грали й тепер грають. Федерацийні референти, що правда, були часом лібералами і соціалістами, щоби лише замилити робітникам очі. А "Свобода", як відомо вже всім, стояла з Демидчуком на услугах австрійських консулів в Нью Йорку. Федерацийним шефам бізнес не пішов і тому вони хотять влізти в скіру "Свободі".

Заходять тепер питання: Коли би в дійности суд присудив У. С. Д. П. заплатити "головним" референтам по \$25,000, то чи сї гроші будуть? Чи не Ваші, робітнички? А що-ж Ви на те? Чи не вірите в їх патріотизм? Вірте до якогось часу, а я знова вірю, що Ви, укр. робітнички, колись певно планете ім в вічі. Іх патріотизм, як одних так і других — за гроші, вони грають як ім пани кажуть.

Товариші робітнички! Нам не по дорозі з ними. Наше місце в У. С. Д. П. та в У. С. П. Сих дві братних організації ми сьят повалили всю гниль, бо вони збудовані на тріквіх підвалинах дійсно Інтернаціонального Соціалізму.

С. Сорочка, Акрон, Огайо.

НЕ ХОЧЕ ЧИТАТИ "К. Ф." І "У. Г."

Я нижше підписаний заявляю отсим, що я не хочу більше передплачувати і читати "К. Ф." і "У. Г.", через те, що вони вступають проти робітничих справ та не ширять дійсної просвітї, а темноту. Сї газети я передплачував через 2 роки і не міг нічого з них навчити ся. Тепер я послушав свого товариша і переплатив "Р. Н."

Ваш новий товариш, Теодор Вишинський.

ДАЛЬШІ ЖЕРТВИ НА УКР. РОБ. ДІМ В ВІННІПЕГУ.

Дромгелер, Альта. Тов. А. Кривий зібрав від слід. т.т.: А. Кривий \$3.00 І. Ферей 2.00 О. Провальний 1.00 П. Смурчинський 1.00 В. Гранат 1.00 Ю. Никифорок 1.00 В. Кобевка 1.00 Ів. Сенк 1.00 Ф. Кузенко 1.00 І. Буздійський 1.00 В. Гнатковський 1.00 Гр. Костенко 1.00 Павло Квічак 1.00 Павло Провальний 1.00 В. Малайко 1.00 Ст. Ворон 1.00 Н. Н. 1.00 Г. Шперко 75 Г. Вакарюк 50 Ів. Голошко 50 Ів. Левко 50 Е. Миларни 50 А. Новак 50 Гр. Беари 50 Т. Чікоск 50 Ів. Кіскан 50 Ол. Савка 50 Ів. Дук 50 Мих. Янів 50 Ів. Королик 50 Ів. Радко 50 М. Паліньскі 50 Н. Теленько 50 Г. Федина 50 Ілія Ахтемічук 50 В. Голубович 50 Ф. Галат 50 Магда Маскал 25 В. Васишин 25 Разом \$31.25

Трансконя, Ман.

На вічу Укр. Нар. Каси Хорих зложили на руки т. М. Княжевича слід. т.т.: Марія Цюрко \$5.00 Катерина Черевко 5.00

- Ів. Зубрицький 1.00
 Е. Веделюк 1.00
 Т. Волосяк 1.00
 М. Грамаляк 1.00
 Ів. Баранський 1.00
 Варвара Шук 1.00
 А. Касянчук 75
 С. Касянчук 50
 Ів. Підбурський 50
 З колекти 1.84
 З прод. цеголок 9.00
 Разом \$28.59

На лісту ч. 51 зібрав т. О. Будник як слід: Тимофій Самовонюк \$5.00 Анд. Сірога 5.00 Ів. Голян 2.50 В. Кульчицький 1.00 Разом \$13.50

Портедж ля Прері, Ман. Тов. П. Боднарук зібрав на лісту ч. 41 від слід. товаришів: І. Швабюк \$1.00 Гр. Чорний 1.00 В. С. Чук 50 Анаст. Чук 25 С. Мікусид 25 Разом \$3.00

С. С. Мері, Онт. Фінляндські товариші прод. цеголок за \$5.75 Картюк за 1.80 Разом \$7.55

U. M. W. of A. Local No. 2949 Coalspur, Alta. \$20.00 О. Завада, Пленти, Саск \$1.00

З продажі води, яка лишилась з пікніку \$2.00 На забаві сьмудського від. т. Книжечин продал цеголок Укр. Роб. Дому за \$3.50 На забаві вінни. від. прод. цеголок У. Р. Д. за \$7.50

СПРОСТОВАННЯ.

Між жертводавцями з Ошави, Онт. в 67 ч. "Р. Н." було подано: М. Гарасим \$20.00, а мало бути: М. Гарасимчук \$20.00. В 69 ч. "Р. Н." було подано, що з Мар'ї Мавтеїн, Н. С. дав \$5.00. І. Налавскі, а має бути: І. Налавскій. Підчас закладаня Угольн. Камєня У. Р. Д. пропущено: С. Погиайко \$5.00; було також подано, що Анаст. Колісник і Юстина Шмільська здекларували по \$10.00, а мало бути, що заложили по \$10.00 готівкою; було подано: Н. Горлат і М. М. Горлат, мало бути: Н. Горлат і М. М. Горлат; між здекларуваними було подано І. Старнак, а мало бути І. Пастернак \$5.00 (вже зложив); було подано: М. Ганушак, має бути М. Андрушак \$10.00.

ПОТРІБНО

дівчини до домашньої услуги. Не буде прати ані варити, а лишє доглядати двоє дітей. Добра платня. Зголошуватись на 129 Evenson St. Телефон Sherbrook 5066

ВЕЛИКА НОВІСТЬ!

Наказом Української Книгарні в Монреалі вийшла з друку книжка по верх 100 стор. друку п. а "Бізнесици", суспільна студія, написан М. Янків. Книжка дуже поучаюча для обох полів. Коли хочете пізнати життя молодих людей, природу, як такоку науку, то не отягайтеся, а сейчас замовляйте сю книжку, бо наклад не великий, щоби опісля не жалувати, що утратили так добру нагоду купити книжку. Ціна книжки лишє 50 цт. Замовлена wraz з грішми просимо слати на пошту адресу: UKRAINSKA KNYHARNIA Box 1304 — 241 Craig West, MONTREAL, QUE.

Нові Книжки.

- Кобзар Т. Шевченка 2.25
 Сповідь бужного царя 25
 Захар Беркут 50
 Любов. — Л. Толстой 10
 Історія України-Руси 3.50
 Чи чоловік має душу? 10
 В невідно рано зіле конала 75
 Замовавана янвєва (Царина і Вєсудка) 25
 40,000 чина під водою 1.00
 Діалогська справа 25
 Герой капіталу 30
 Робітничі пісні 25
 За землю і волю 25
 Замовлена вислати на адресу: SKLAD KNYZOK P. O. Box 3892 Stn. B. Winnipeg, Man.

ПОШУКУЮ

своїх братів Ю. і Н. Микитовичів, з села Винятиці, пов. Заліщики, Галичина. Хтоби про них знав або їни сами, нехай зголошуть ся на адресу: Paul Mukotowych 268 Dufferin Ave. 71) Winnipeg, Man.

УКРАЇНСЬКА ГОСТИННИЦЯ

в SALT STE. MARIE, ONT. містить ся при 69 Hudson St. Кождий, хто хоче їсти смачну їру, зготовлену на старокравейні спосіб, хай загоستير будай раз до мене, а певно буде адоволений і пішло до мене своїх товаришів і знайомих. Сmacher порван можна дістати в нас в кождий порі; гостинниця отворена кождого дня до 12 годїночі. Ціни умірковані. Можна платити за харч місячно, тижнєво або щодня. Кождої годїночі дістаєте їру. Памятайте на адресу: 69 Hudson St. Sault Ste. Marie, Ont. Властитель А. Олексюк.

ДОБРЕ ЗНАНА

УКРАЇНСЬКА ГОЛЯРНЯ містить ся на 142 HIGGINS AVE. Кто лишє хоче бути по модному обстрижений та старанно обгладений нехай зайде до нас. Наша адреса: 142 HIGGINS AVE. в другім блоку на поулє від Сінарської стації. І. Шасталь, властитель.

"УКР. НАР. КАСА ХОРИХ" В ТРАНСКОЇ, МАН.

дає своїм членам на випакок хороби запомогу по \$7.00 через перших 12 тижнів і половину той суми через других 12 тижнів вкє після 3 місяців членської принадлежности; випакок помершого \$300.00 після членської принадлежности. ЖЕНЩИНИ-ЧЛЕНКИНІ ДІСТАЮТЬ ЗАПОМОГУ В ЧАС ПОЛОГОВОЇ СЛАБОСТІ. Членська вклада вносить лишє 50 цт. місячно. Інформації і статуты можна дістати в льокалі "Цитальні ім. Т. Шевченка", де У. Р. К. Х. відбуває свої митинги кождого другого четверга вечером, або в секретаря: Nykola Shudlysky Gtanscona, Man. Box 221.

НАЙСТАРША УКР. ГОСТИННИЦЯ

М. Гаврисичина містить ся при 267 SELKIRK EBNIO ВІННІПЕГ. Кождий, хто хоче їсти смачну їру на старокравейні спосіб, хай загоستير бодай раз до мене, а певно буде адоволений і своїх товаришів та знайомих пішло до мене. Крім смачних порван в кождий порі (бо реставрації отворена до другої годїночі ввечє) дістаєте як найліпші напитки, овочі і всякі перекуски. Маю ріжні шугары, цигаретки і т.п. Для тих, хто приймає в провінції до знаменитї приміщення (нічліги) по можливо уміркованих цінах. ПАМ'ЯТАЙТЕ НА АДРЕСУ: 267 SELKIRK AVE. WINNIPEG, MAN. Телефон: St. John 108.

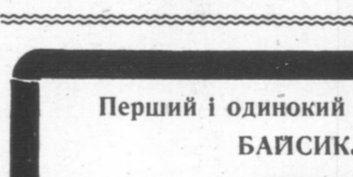
НАЙБІЛЬШИЙ ШКЛЯР



Виробляю ріжного рода рамки. Робота першої класи. Побільшувате фотографії є можливою спеціалістично. За роботу гарантую. Замовленя з провінцій залагоджу найточнїше. Великий склад шкла до вікон і зеркал. Ціни умірковані

Н. KOHN. 563 Selkirk Ave Winnipeg, Man.

Перший і одиний в українській мові каталог БАЙСІКЛІВ І ПРИЛАДІВ



Всі, хто потребує байсиклів або приладів до них, повинні написати сейчас до: GENERAL REPAIR SHOP & BICYCLE STORE 885 Main St. Winnipeg, Man.

ЧИТАЙТЕ!

НОВІ КНИЖКИ! Вже вийшли з друку і продають ся: ЗВІДКИ ВЗЯВ СЯ ЧОЛОВІК? В сїй книжці описуєт ся еволюція генераций чоловіка і скільки часу проминуло, заки чоловік прийшов до такого вигляду, в яким він є тепер. В сїй книжці містить ся 15 образків. — Ціна 25 цт.

ЯК РІЖНІ ЛЮДИ НАУЧИЛИ СЯ ГОВОРИТИ НА СВОЇХ МОВАХ? Ся книжка говорить про мови ріжних народів, в який спосіб мови розвивали ся, чому одні мови гинули, а на їх місце повставали другі. В сїй книжці є подані ріжні причини, чому мови замирають так як пр. латинська, а другі мови стають мертвими і які мови повстали на їх місце. Є подані досліджуваня мов з найнижших стотворів, які існують на свічі. Дослід виказав, що зьвірята говорять своєю мовою і порозумівають ся поміж собою. — Ціна 25 цт.

ЦАР ГОЛОД. Ся книжка розвязує економію сучасного ладу, в яким ми живемо. Чоловік, котрий написав сю книжку віддав свою енергію на те, щоби дати до арозуміння робітникам ріжні причини ітнованя такого ладу, в яким ми находим ся. Ся книжка вказує дорогу до ліпшого гоесподарства будущности всіх народів світї. — Ціна 35 цт.

Кождий робітничий і робітничка, хто тільки дбає про ітнованє своє і своїх дітних, хто дбає про просьвіту та науку, того обовязком є набути висше згадані книжки. — Замовляйте ще сегодня, бо наклад малий. Пишіть на адресу: HOLOS PRAWDY, Knyharnia, 119 — East 7th Street, — New York, N. Y., U.S.A.

ПОШУКУЮ

свого брата Андрія Баса в дуже важній справі. Він перебуває через довгий час сего року в місті Вінніпегу, Ман. Кто би про него знав або він самий, хай зголошуть ся на адресу: Tofan Bass 516 Queen St. West. Toronto, Ont. 71)

НАЙСТАРША УКР. ГОСТИННИЦЯ

М. Гаврисичина містить ся при 267 SELKIRK EBNIO ВІННІПЕГ. Кождий, хто хоче їсти смачну їру на старокравейні спосіб, хай загоستير бодай раз до мене, а певно буде адоволений і своїх товаришів та знайомих пішло до мене. Крім смачних порван в кождий порі (бо реставрації отворена до другої годїночі ввечє) дістаєте як найліпші напитки, овочі і всякі перекуски. Маю ріжні шугары, цигаретки і т.п. Для тих, хто приймає в провінції до знаменитї приміщення (нічліги) по можливо уміркованих цінах. ПАМ'ЯТАЙТЕ НА АДРЕСУ: 267 SELKIRK AVE. WINNIPEG, MAN. Телефон: St. John 108.

НАЙБІЛЬШИЙ ШКЛЯР



Виробляю ріжного рода рамки. Робота першої класи. Побільшувате фотографії є можливою спеціалістично. За роботу гарантую. Замовленя з провінцій залагоджу найточнїше. Великий склад шкла до вікон і зеркал. Ціни умірковані

Н. KOHN. 563 Selkirk Ave Winnipeg, Man.

КИЬКО ВИ ЖЕРТВУВАЛИ НА УКРАЇНСЬКИМ РОБИТНИЧИЙ ДІМ В ВІННІПЕГУ?

Нарешті українські читачі мають те, чого довго вичікували!

Еволюція в образах



Ціна \$1.25
Адресуйте: Т. Ч. М. Равлюка 218 Queen Str. W. TORONTO - ONT.

ГОЛОВНИЙ СКЛАД PROSWITNE TOWARYSTWO im. M. PAWLYKA, BOX 429 TORONTO, ONT. CANADA.

ДОМАШНЯ АПТИКА

- ПІД ЗАРЯДОМ Др. І. К. ПАЗДРІЯ
 ВИРОБЛЯЮ СІДУЮЧІ ЛІКНИ:
 1. Ліки на гостеч \$3.50
 2. Лік на подиванє 3.25
 3. Мать на коросту 2.25
 4. Мать на лишай 2.25
 5. Ліки на покашєніє 2.50
 6. Кроплї на запалєніє очей 2.25
 7. Кроплї на біль, шум і стриванє в ухах 1.00
 8. Мать на потечєніє 2.50
 9. Лік на затрєноє кровї 2.25
 10. Пігулки на хронїчне затвердєніє чи запори 1.50
 11. Кроплї на корї жовдука 2.00
 12. Мать і медицина на волї (суш) 4.00
 13. Кроплї на біль зубів 1.00
 14. Лік на бородавки 1.00
 15. Лік на квасковатїсть 1.25
 16. На залуду 1.75
 17. На жовтячку 1.00
 18. На вонї з уст \$1.75
 19. Лік на постанє рук 40
 20. Лік на кашель 1.75
 21. Лік на конульськоє 2.50
 22. Лік на геморойді 1.75
 23. Лік на порїлї в голові 2.00
 24. Лік на розвільненє очей 2.50
 25. Лік на нестерпнї болї в стриванє в ухах 1.00
 26. Лік на вєснїанї 1.25
 27. Лік на геморойді 1.75
 28. Лік на хрипку 2.25
 29. Лік на біль в крижах 25
 30. Лік на нервовнїсть 1.50
 31. Лік на битє серця 1.75
 32. Лік на запалєніє очей 2.50
 33. Лік на ангаїльську слабїсть 1.75
 34. Лік на бородавки і дітні 1.50
 35. Лік на квасковатїсть 1.25
 36. Лік на зубкованє дітнї 1.50
 37. Мать проти почєня сь нї 1.50
 38. Мать проти почєня сь нї 1.50

DR. I. C. PAZDREY 263 SELKIRK AVE, WINNIPEG, MAN.

ВЖИВАЙТЕ РІГАЛ ВУГЛЯ

Є се знаменитий вуголь для домашнього вжитку. Незрівняний для форнейсї, кухонї і печей.

Продає ся в трох гатунок: "LUMP — STOVE — NUT"
D. D. WOOD & SONS, Ltd.
ROSS & ARLINGTON STS. GARY 2620

Вуголь "Rigal" не кришть ся, не робить садиж ані пиду. Горить цілу ніч.

Була і буде ВСЕНАРОДНА ЗАГАЛЬНА КАНЦЕЛЯРІЯ

Заложена 1905 р. Р. Г. КИММЕЛЬ, краєвий нотар. Виробляє всіма урядовї контракти старокравейні і тутешні. Виробляє позички. Аскуруємо від огню. Продаємо шугары та Експорт і назва. Пересилаємо гроші до всіх частин світї. Купуємо, продаємо і мінемю лоти, домї і фарми. Колектуємо догви через суд.

СВІД ДО СВОГО! Вську пересилку перепроводжуємо в українській мові. Адресуйте: J. G. KIMMEL & Co. 834 Main St. WINNIPEG, MAN.

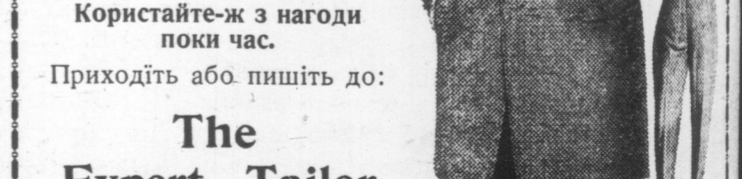
ТОВАРИШІ РОБИТНИКИ З ЕДМОНТОНУ І ОКОЛИЦІ.

Колї хочете мати гарні і нової моди сукі, то приходїте або пишїть до КРАВЕЦЬКОЇ РОБИТНИ Д. ПРОНЮКА на розї улищ Дзєспєр Іст і Кїністїно, а будїте певнї, що будїте адоволенї так з нашої роботи як і з цїн. Переконаеть ся про се від тих, що вже мають сукі від нас.

Тепер якраз пора замовити собі гарний сук, поки наша робітня свобідниця і поки ціни не пішли в гору. До того тепер ще й маємо дуже гарні і ріжного рода матерїї на сукї, спеціальнож на о-сїнь.

Користаеть-ж з нагоди поки час. Приходїть або пишїть до: The Expert Tailor GIBSON BLOCK 9068 JASPER EAST Edmonton, Alta.

Властитель: Дмитро Пронюк



Ваше ім'я: _____
Ваша адреса: _____
Ваш телефон: _____

ПРОСТАРИ ВСІХ КРАЇВ ЄДИНА

ОРГАН УКРАЇНСЬКО

РІК Х. Ч. 72. СВЕ

АЛІАНТИ ВІДКИНУЛИ МИРОВО ПРОПОЗИЦІЮ.

Французський прем'єр проти мира з Німеччиною.

ПАРИЖ, 18 вересня. — (Агенція Гаваса) — "Ми будемо воявати доки не вриде годїна, коли ворог приїде до зрозуміння, що торговля межі злочиним і справедливїстю не є дуже можлива", — заявив прем'єр Клемансо в своїй промові вчєра вечером. "Ми хочемо лише сильного мира забезпеченого будучности проти лїх мнудившинї".

Сенат уклав надрукувати промову прем'єра і розпідити її по цілих краю.

Відповів Злуч. Держав на мирову пропозицію Австрї.

ВАШІНГТОН, 17 вересня. — Злученї Держави, як вповнї надїєю ся, безуспішно відкинули мирову пропозицію Австрї. Р. Блячє ся, правителство неможливо горозило в іменї всіх воєнич союзних держав.

Зараз по отриманю австрійської правителственної нотї від п. Екенгрена, міністра Шведї, секретар (міністер-заграничних справ) Ленсінг видав в неділю вечером сїдуючу форму мальну заяву.

"Я є уповажнений через президента заявити; що відповід правителства на австрї-угорську ноту, пропонууючу неспіциальну конференцію воєничї сторїнї будє сїдуюча:

"Правителство Злучених Держав відчуває, що тут є лишє одна відповідь, котру воно може дати на сутєснїо цїсарсько-австрї-угорської правителства. Правителство повтєрюєчо і з повною ширїстю представляю усїля, на підставї котрих Злученї Держави, не бажуть і не будуть приймати пропозицій на скликанє конференції відносно справ, катї сторї станоєиско і піль є такі у сїй."

Секретар Ленсінг дав відповід вїд в протугу пї годїночі по отриманю австрійської пропозїції.

Пан Екенгрєн прибув о год. 6.20. Він був з секретарем лише 2 мїнути.

Балфур проти відданя кольонї Німеччинї.

ЛОНДОН, 17 вересня. — Міністер заграничних справ Балфур, висловлюючи в понеділю свій особистий погляд, що за проповнована Австрї-Угорщини мирова пропозиція є безпотрібною, заявив ся проти звєрення Німеччинї її воєничїм ба в ріжних частях світї.

(Текст є частини промови Балфур, отриманий сьогодні показує, що міністер заграничних справ пішов трохи далї в своїй дискусїї над німецькими кольтюїями, чим першї до сєна про його промову наводїли).

"Німеччина", сказав Балфур, "настоєно на зворотї її кольонї. Тут знова є точка, над котрою не може бути жадних порозумїнь. Німеччина стоїть на одній сторїні, а ми на другій. Я кажу, що не можливо сказати, що якась конференція може погодити так глибоку ріжницю або повернути сїм Німеччинї те нещастиве нає"